

**EXHIBIT 21**  
**TO THE DECLARATION OF**  
**XU NUO**

银行外币进元单

2007 12 5

天津港国际船舶代理有限公司  
3901020009814008414

USD 392,633.61

3901020009814008414

单据种类: 运费 单据张数: 1

付款日期: 2007.11.30 付款人: 开户行: 浦发

TIANJIN PORTTRANS  
INT'L SHIPPING AGENCY  
CO., LTD.

DEDUCT US\$6  
FREIGHT

## 国际海运业船舶代理专用发票

SPECIAL INVOICE FOR INTERNATIONAL SHIPPING AGENCY

NINGBAO YUANDA INT'L  
TRADING CO., LTD.



发票代码 21200077202

Invoice Code

发票号码 00017370

Invoice Number

付款单位 PAYER 宁波远大国际贸易有限公司

开票日期 DATE ISSUED 2007 11 30

开户银行 BANK 保税区中行 BANK OF CHINA

船名/航次 VESSEL/VOY. M/V PU ZHOU

到(离)港日期 DATE ARRIVAL (SAILED)

帐号 BANK ACCOUNT

起运地 ORIGIN 装船港 LOAD PORT 天津港

卸船港 DIS. PORT 越南 海防

目的地 DESTINATION

提单号 B/L NO.	费用明细 DETAILS OF CHARGE	数量 QUANTITY	费率 RATE	金额 AMOUNT CHARGED	备注 REMARKS
	国际运费 INTERNATIONAL FREIGHT	12464.560吨	31.50	392633.61	
TAX NO.	税号: 120116746657504				TIANJIN PORTTRANS INTERNATIONAL SHIPPING AGENCY CO., LTD. INVOICE STAMP

金额合计(大写) 美元叁拾玖万贰仟陆佰叁拾叁元陆角壹分 US\$ 392,633.61

TOTAL IN CAPITAL

合计 LUMP SUM 392633.61

业签章

BUSINESS SEAL

址 天津港国际船舶代理有限公司

DRESS

话 022-62006766

营业执照号

BUSINESS LICENSE NO. 1201021001368

税务登记号

TAX REGISTRY NO. 120116746657504

经手人

ISSUED BY 蒋宏德

(手开无效)

HAND WRITING NULL AND VOID.

复核

CHECKED BY 张书英

TIANJIN PORTTRANS INT'L SHIPPING  
AGENCY CO., LTD.

天津港运国际船舶代理有限公司  
859909313808094014

TIANJIN PORTTRANS INTERNATIONAL  
SHIPPING AGENCY CO. LTD.

USD: 166,292.84

0.000000

USD:

166,292.84

TE0010700377174

YARD REF. TANGSHAN BRANCH  
发报行 : 40767 唐山分行  
20 场编号 :  
DATE OF REMITTANCE 汇出日期 : 2007-12-07  
REMITTER'S A/C 汇款人帐号 : 47199901019991014  
REMITTER'S NAME 汇款人名称 : 唐山钢铁集团有限责任公司进出口公司  
TANGSHAN IRON & STEEL GROUP CO. LTD.  
PAYMENT DETAILS 付款详情 : B245076707020376  
海运费  
FREIGHT.  
REMARKS 附言 : 00

我行已贷记贵账号 : 59909313808094014  
YOUR CREDIT  
A/C NO. 天津港运国际船舶代理有限公司  
TIANJIN PORTTRANS INTERNATIONAL  
SHIPPING AGENCY CO. LTD.

## 国际海运业船舶代理专用发票

SPECIAL INVOICE FOR INTERNATIONAL SHIPPING AGENCY



发票代码 21200077202

Invoice Code

发票号码 00017369

Invoice Number

TANGSHAN IRON & STEEL  
GROUP CO. LTD.  
付款单位 PAYER 唐山钢铁集团有限责任公司

开票日期 : 2007-11-30  
DATE ISSUED

开户银行 BONDING ZONE  
BANK 保税区中行 BANK OF CHINA

船名/航次  
VESSEL/VOY. M/V PU ZHOU

到(离)港日期  
DATE ARRIVAL (SAILED)

帐号  
BANK ACCOUNT

装运地  
ORIGIN

装船港 JING TANG PORT  
LOAD PORT

卸船港 VIETNAM HAIPHONG  
DIS. PORT

目的地  
DESTINATION

提单号 B/L NO.	费用明细 DETAILS OF CHARGE	数量 QUANTITY	费率 RATE	金额 AMOUNT CHARGED	备注 REMARKS
	国际运费 INTERNATIONAL FREIGHT	5039.03吨 ↑ TON	28.00	166292.84	
	<p>天津港运国际船舶代理有限公司 TIANJIN PORTTRANS INTERNATIONAL SHIPPING AGENCY CO. LTD. INVOICE STAMP 税号: 120116746657594</p>				

金额合计(大写) 美元壹拾陆万陆仟贰佰玖拾贰元捌角肆分  
TOTAL IN CAPITAL

合计  
LUMP SUM 166292.84

业签章  
BUSINESS SEAL

营业执照号 1201021001368

经手人 蒋宏旭

复核 张书英

地址 天津港运国际船舶代理有限公司

税务登记号 120110746657594

ISSUED BY (手开无效)

CHECKED BY

ADDRESS

TAX REGISTRY NO.